



RAPPORT ANNUEL 2022 CIPRA INTERNATIONAL

VIVRE DANS LES ALPES

Finances et remerciements
PAGE 2

Projets et activités
PAGE 3

Article de couverture
PAGE 4

Représentations nationales
PAGE 6

Kaléidoscope
PAGE 8



Façonner les Alpes : des représentant-es de la CIPRA se sont réunis à Avigliana (Italie) pour poser les jalons de l'avenir.

ARTICLE DE COUVERTURE

Mettre les personnes en réseau, dépasser les frontières, protéger les Alpes : depuis 70 ans, la CIPRA s'engage pour une bonne vie dans les Alpes.

À quoi pourraient ressembler les Alpes de demain ? Le 70^e anniversaire de la CIPRA est aussi l'occasion de se tourner vers l'avenir, et d'esquisser une vision pour les années à venir. Avec la progression du changement climatique et la menace d'effondrement des écosystèmes, les défis n'ont jamais été aussi importants pour les Alpes. Nous avons besoin de personnes courageuses, qui imaginent et mettent en œuvre des visions nouvelles, durables et plus riches en couleurs pour les Alpes. Sans ces personnes, la CIPRA n'existerait pas, comme le prouve un regard sur son histoire.

Détourner des cours d'eau, ou même construire un phare sur le Cervin ? En 1952, ces projets développés en France et en Italie ne sont pas la vision qu'a la géologue Edith Ebers pour les Alpes. Le 5 mai, elle invite donc des représentant-es de tous les pays intéressés à Rottach-Egern, en Bavière, en vue d'élaborer conjointement des directives internationales. C'est la naissance de la CIPRA. Depuis 1983, le siège de la CIPRA se trouve au Liechtenstein, le plus alpin de tous les pays alpins.

Cette vision de la société civile est devenue un traité international : près de quarante ans d'information, de conviction et de motivation sont nécessaires avant que les pays alpins et la Communauté économique européenne (CEE) ne signent en 1991 la Convention alpine, qui est entrée en vigueur en 1995. D'autres grandes

avancées suivent, notamment sous l'impulsion de la CIPRA : les premiers réseaux de villes et de communes, « Ville des Alpes de l'Année » et « Alliance dans les Alpes », qui mettent en œuvre la Convention alpine au niveau local depuis 1997. La volonté affirmée en 2000 dans le protocole Transports de la Convention alpine de renoncer à construire de nouvelles routes à grand débit (dont les autoroutes) pour le trafic transalpin. La création en 2013 du Conseil des jeunes de la CIPRA, au sein duquel les jeunes expriment depuis lors leurs idées et participent à la politique alpine. Il y avait donc de nombreuses raisons de célébrer le 5 mai 2022 à Schaan/LI.

→ suite page 4

ÉDITORIAL

SCHAAN/LI, MAI 2023

CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

— Lorsque des personnes travaillent ensemble sur des idées transformatrices, elles ne connaissent pas de limites. De nombreuses initiatives pour les Alpes sont nées des visions de ceux et celles qui nous ont précédé-es à la CIPRA. Nous vous présentons une partie de ces initiatives dans l'introduction. De plus, la CIPRA est notamment à l'origine des Rapports sur l'état des Alpes, qui relèvent désormais de la responsabilité du Secrétariat permanent de la Convention alpine. Elle a également contribué au lancement de la Semaine Alpine, qui a été organisée pour la première fois en 2004 en collaboration avec Alliance dans les Alpes, ALPARC, ISCAR et des institutions slovènes. Ces points de contact importants continuent de rassembler des personnes et des idées au service des Alpes.

Ainsi, lorsque nous jetons un regard rétrospectif sur 70 ans de travail, nous nous voyons juchés sur les épaules de modestes géant-es. Ils et elles ont investi tout leur savoir-faire, leur temps et leur rigueur pour préserver les Alpes en tant que merveilleux espace de vie pour les humains, les animaux et les plantes. C'est dans leur esprit que nous continuons aujourd'hui à construire des alliances intergénérationnelles, interdisciplinaires et interculturelles.

Nous vous souhaitons une bonne lecture,

Serena Arduino et Bianca Elzenbaumer
Coprésidentes CIPRA International

La Commission Internationale pour la Protection des Alpes (CIPRA) est une organisation non gouvernementale à but non lucratif qui dispose de représentations dans sept pays alpins et d'un réseau de plus de 100 associations membres. La CIPRA œuvre pour un développement durable sur des bases scientifiques, à travers une communication variée, un travail de sensibilisation politique et la réalisation de projets concrets. Elle s'engage pour la préservation du patrimoine naturel et culturel, pour le renforcement de la diversité locale et pour des solutions communes aux défis transfrontaliers de l'Arc alpin.

WWW.CIPRA.ORG

Solide sur de nouvelles bases

—Après une année 2021 difficile, CIPRA International est entrée en 2022 dans une phase de consolidation. Nous avons pu laisser derrière nous la pandémie de Covid-19, avec ses incertitudes permanentes qui ont pesé sur la coopération transfrontalière. Toutes les manifestations prévues en présentiel ont pu être organisées en présence d'un large public, et ont rencontré un important écho médiatique.

Côté dépenses, les frais de personnel ont légèrement augmenté par rapport à l'année précédente, tandis que les frais de communication ont diminué. En raison de l'augmentation des frais de bureau et de remboursement immobilier, ainsi que la hausse ciblée des dépenses consacrées à nos propres événements et au renforcement du réseau à l'échelle alpine, les

coûts totaux ont légèrement augmenté et sont passés à 1,89 million de francs suisses (contre 1,68 million en 2021).

De nouveaux projets ont été validés. Nous avons également pu compter sur le soutien solide de plusieurs fondations d'utilité publique, avec notamment un don inattendu de la part d'une fondation. L'augmentation substantielle de la subvention annuelle du Liechtenstein et la légère hausse des recettes provenant de nos ventes de prestations nous ont permis de mener à bien notre travail de communication en cinq langues. Nous avons pu nous engager dans toutes les régions alpines et au-delà, notamment auprès des instances de l'UE et du Parlement européen. L'association a réalisé en 2022 1,95 million de francs de recettes (contre 1,7 million en 2021). L'exercice 2022 s'est soldé

par un excédent de 54 000 francs (contre 16 000 francs en 2021). Les fonds propres de l'association sont passés de 362 000 francs (fin 2021) à 417 000 francs.

Cela nous donne la force de consolider dans les années à venir notre engagement en faveur du climat, de la nature et des populations alpines, et de contribuer de manière significative, depuis le Liechtenstein et avec le soutien des représentations nationales et régionales de la CIPRA, au développement durable des Alpes.

Fin 2021, 14 salarié-es et 2 stagiaires travaillaient à Schaan, soit 10,70 équivalents temps plein. Fin 2022, CIPRA International employait 13 salarié-es et 2 stagiaires, soit 10,90 équivalents temps plein.

WWW.CIPRA.ORG/FINANZEN

Un nouveau toit pour CIPRA Lab

—De nouvelles synergies : en 2022, CIPRA Lab a posé ses valises dans l'espace de bureaux partagés de la « Haus am Katzenturm » à Feldkirch (Autriche). La « Haus am Katzenturm » encourage la coopération entre les associations environnementales du Vorarlberg, et propose des bureaux à différentes ONG. CIPRA Lab est une SARL à but non lucratif régie par le droit autrichien. Filiale à part entière de l'association liechtensteinoise CIPRA International, elle assure la gestion opérationnelle des projets réalisés dans l'UE. En 2022, CIPRA Lab a continué à œuvrer pour l'action climatique transnationale dans les Balkans occidentaux dans le cadre du projet « Climate Bridges ». Un temps fort de l'année a été la remise des prix décernés à des initiatives exemplaires en matière d'action climatique. Le projet est réalisé dans le cadre du programme de soutien « Initiative européenne pour le climat » (EUKI) du ministère fédéral allemand de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Sécurité nucléaire et de la Protection des consommateur-trices (BMUV). Fin 2022, CIPRA Lab employait trois personnes, soit 1,30 équivalent temps plein. Les comptes annuels affichent un solde positif de 10 200 euros, avec 319 599 euros de dépenses pour 329 799 euros de recettes. Les comptes révisés de CIPRA Lab peuvent être consultés à l'adresse suivante :

WWW.CIPRA.ORG/FR/LAB

CIPRA International remercie donateur-trice-s et commanditaires

PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN VADUZ/LI • OFFICE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES VADUZ/LI • OFFICE DE LA CONSTRUCTION ET DES INFRASTRUCTURES VADUZ/LI • OFFICE DE L'ENVIRONNEMENT VADUZ/LI • MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA PROTECTION DE LA NATURE, DE LA SÛRETÉ NUCLÉAIRE ET DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS BERLIN/D • BINDING STIFTUNG SCHAAN/LI • AGENCE FÉDÉRALE DE L'ENVIRONNEMENT ALLEMAGNE DESSAU/D • ACADÉMIE BAVAROISE DE CONSERVATION DE LA NATURE ET DE GESTION DU PAYSAGE LAUFEN/D • LANIMO STIFTUNG VADUZ/LI • MINISTÈRE FÉDÉRAL DU CLIMAT, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE, DES MOBILITÉS, DE L'INNOVATION ET DE LA TECHNOLOGIE VIENNE/A • OFFICE DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE GÉOINFORMATION SAINT-GALL/CH • OFFICE FÉDÉRAL SUISSE DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL BERNE/CH • PROGRAMMES EUROPÉENS : ERASMUS+ • AAGE V. JENSEN CHARITY FOUNDATION VADUZ/LI • STIFTUNG FÜRST. KOMMERZIENRAT GUIDO FEGER VADUZ/LI • STIFTUNG MERCATOR ZURICH/CH • STIFTUNG TEMPERATIO MAUR/CH • STIFTUNG UNATERRA ZURICH/CH • SECRÉTARIAT PERMANENT DE LA CONVENTION ALPINE INNSBRUCK/A • ASSOCIATION « VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE » SONTHOFEN/D • VAUDE SPORT ALBRECHT VON DEWITZ STIFTUNG TETTANG/D • SECRÉTARIATS NATIONAUX DE LA VIA ALPINA : SUISSE RANDO, OFFICE DE L'ENVIRONNEMENT LIECHTENSTEIN, MINISTÈRE D'ÉTAT PRINCIPAUTÉ DE MONACO • ARGE ALP INNSBRUCK/A • DONATEURS/RICES DE VIA ALPINA • DONATEURS/RICES D'ALPENSCHÈNE

COMPTE DE RÉSULTAT

	2022	2021
Charges de personnel	896 765	880 239
Frais professionnels et frais de représentation	188 799	108 628
Frais de bureau	104 919	68 829
Communication et publicité	42 904	64 890
Honoraires prestataires externes	274 682	262 502
Honoraires des représentations de la CIPRA	76 595	98 539
Charges diverses	126 418	59 327
Dotation aux amortissements	180 715	141 291
Charges	1 891 796	1 684 248
Subventions de projets, dons, sponsoring	894 168	917 220
Subventions des États	700 000	500 000
Cotisations des membres	37 105	38 791
Prestations pour des tiers	165 610	110 026
Ventes (publications, autres produits)	39	11
Autres recettes	67 664	52 721
Fonds pour la maison	81 000	81 000
Produits	1 945 585	1 699 770
Résultat de l'exercice	53 789	15 521

BILAN

	2022	2021
Immobilisations corporelles, y compris le bien immobilier	2 063 205	2 188 636
Actif immobilisé	2 063 205	2 188 636
Créances	138 244	212 821
Disponibilités (banques et caisse)	789 536	745 312
Actif circulant	927 780	958 133
Comptes de régularisation	108 857	12 588
Total	3 099 841	3 159 357
PASSIF	2022	2021
Fonds associatif	362 404	346 883
Résultat de l'exercice	53 789	15 521
Fonds associatif	416 193	362 404
Provisions	1 467 504	1 523 504
Dettes	832 954	795 218
Comptes de régularisation	383 190	478 231
Passif circulant	2 683 648	2 796 953
Total	3 099 841	3 159 357

(Sous réserve d'approbation par l'Assemblée générale.)

Apprendre les un-es des autres

Cinq projets choisis montrent comment CIPRA International encourage l'échange d'expériences dans les domaines du tourisme, de la mobilité, des ressources, de la culture et de la politique.

Gérer la fréquentation touristique

NATURE ET ÊTRE HUMAIN

➤ La montagne attire un public de plus de plus nombreux, qui y reste de moins en moins longtemps. Cela entraîne des problèmes de trafic et d'environnement. La gestion de la fréquentation est un thème transversal pour lequel il n'y a pas toujours de service compétent. Pendant deux ans, le projet speciAlps2 a cherché des solutions à ces problèmes et les a testées dans quatre territoires pilotes : le parc naturel Tiroler Lech (Autriche), les Alpes de Kamnik-Savinja (Slovénie), le village d'alpinisme de Balme (Italie) et la ville de Bad Reichenhall (Allemagne). Deux rencontres internationales à Luče (Slovénie) et Balme (Italie) et deux conférences en ligne ont permis aux partenaires du projet d'échanger leurs expériences. Les quatre territoires pilotes ont également organisé des ateliers et déployé toute une série de mesures. Les résultats du projet sont disponibles sous forme de podcasts et d'une carte interactive des Alpes avec des exemples de bonnes pratiques. Le projet a été soutenu financièrement par le ministère allemand de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Sécurité nucléaire et de la Protection des consommateur-trices (BMUV). Les activités ont été coordonnées par CIPRA International et le Réseau de communes Alliance dans les Alpes. Pour Magdalena Holzer, chargée de mission à la CIPRA, il est clair que la crise climatique va encore accroître la pression sur les espaces naturels. Sa conviction : « Il n'y aura jamais assez d'initiatives pour renforcer l'apprentissage mutuel à l'échelle alpine. »

➤ **JeloviZA** Préserver les écosystèmes dans le site Natura 2000 de Jelovica en Slovénie • **Transfert de connaissances sur la coadaptation de l'Homme et du loup dans la région alpine** Stratégies pour la coexistence entre les humains et les loups • **Économiser les terres** Transition dans la gestion du foncier en zones périurbaines

Mobilité pendulaire active

ÉCONOMIE EN TRANSITION

➤ Bouger plus est bénéfique pour la santé et le climat : avec un bouquet d'actions variées, la Principauté du Liechtenstein, le Land Vorarlberg et le canton de Saint-Gall se sont engagés pendant trois ans dans le projet Interreg Amigo, un projet transfrontalier destiné à encourager une mobilité active, saine et durable dans les déplacements domicile-travail et au travail. En coopération avec CIPRA International, l'Institut de l'énergie du Vorarlberg et aks Gesundheit, ils-elle ont développé un programme pilote intitulé « beWEGt » qui a été testé en entreprise, parallèlement à d'autres actions de mobilité. Ils-elle ont également organisé des événements dans la région, effectué un travail de motivation et de sensibilisation et diffusé les résultats du projet dans les trois pays. 350 tonnes de CO₂ économisées et 6 % de trajets en voiture en moins pour les déplacements pendulaires : c'est ce qui est ressorti de l'enquête finale menée auprès des quelque 1 500 salarié-es des entreprises pilotes. La conférence de clôture de ce projet soutenu par le programme Interreg Alpes rhénanes-Lac de Constance-Haut-Rhin s'est déroulée en novembre 2022 à Triesen (Liechtenstein), sous le titre « Bouger au quotidien ». Aujourd'hui, CIPRA International partage les résultats du projet avec les partenaires slovènes du projet de mobilité « Trata, une zone industrielle pour le XXI^e siècle ».

➤ **Constructive Alps** Prix d'architecture pour la rénovation et la construction durables • **Climate Bridges** Mise en place d'un réseau climatique dans les Balkans occidentaux • **Climate Action in Alpine Towns** Adaptation au changement climatique dans huit « Villes des Alpes de l'Année »

WWW.CIPRA.ORG/ÉCONOMIE-TRANSITION

WWW.CIPRA.ORG/NATURE-HUMAIN

Ressources alpines

INNOVATION SOCIALE

➤ Sortie de terrain, conférence, randonnée, atelier de théâtre, atelier d'écriture ou camp familial : les partenaires du projet Re.sources ont abordé de manière variée et créative les ressources alpines telles que la forêt de montagne, les sols, la qualité de vie, les visions d'avenir et les espaces protégés. Dans le cadre de stages d'observation (job shadowing), 24 jeunes ont pu travailler dans l'une des organisations alpines partenaires du projet, et se faire une idée du travail dans une ONG. Le projet Erasmus+ a ainsi permis de renforcer les échanges et l'apprentissage entre les organisations partenaires : CIPRA International, les représentations slovène, allemande, italienne, suisse et française de la CIPRA, le Conseil des jeunes de la CIPRA, Legambiente Val Pellice (Italie), l'association Canopée (France) et le « jeune THÉÂTRE Liechtenstein ». Pour l'étudiante Polona Zakrajšek, 24 ans, la participation au projet Re.sources a également été un enrichissement personnel : « Le projet a favorisé les échanges de points de vue et de pratiques. Ce sont des connaissances que je ne peux acquérir dans aucune salle de classe. »

➤ **Alps2030** Des jeunes mettent en œuvre les ODD dans leurs communes • **Youth Alpine Inter-rail** De jeunes adultes voyagent à travers les Alpes dans le respect du climat • **Pactes verts pour les communes** Favoriser les initiatives locales pour le climat • **Alpine Changemaker Base-camp** Des projets pour un avenir désirable • **Alpine Climate Action** Des jeunes découvrent différentes formes d'engagement politique • **AlpTick** Un billet unique pour tous les transports en commun de l'Arc alpin

WWW.CIPRA.ORG/INNOVATION-SOCIALE

Lire les montagnes

COMMUNICATION

➤ Comment pourrait se présenter l'avenir des Alpes au Liechtenstein et dans la vallée du Rhin ? À l'occasion de la Journée internationale de la montagne 2022, une soirée a été organisée le 7 décembre à Schaan sur le thème des « Alpes de demain », avec une table ronde et la remise des prix d'un concours de nouvelles. Dans la première partie de la soirée, Elias Kindle, directeur de la Société liechtensteinoise pour la protection de l'environnement, Katharina Link, accompagnatrice de moyenne montagne, et Anna Fuchs, alpagiste à temps partiel, ont partagé avec le public leurs visions du Rhin, de la randonnée en montagne et de l'économie alpestre. Les prix du concours de nouvelles ont ensuite été remis aux cinq lauréat-es, qui ont également lu leurs textes. L'avenir vu comme un changement permanent, une descente d'alpage en drone ou les humains comme êtres de pensée désincarnés : cinq nouvelles, cinq visions de ce que pourrait être la vie dans les Alpes. Avec leurs récits, les lauréat-es ont transporté le public dans des futurs poétiques et évocateurs, mais aussi pleins d'humour et critiques vis-à-vis de la société. L'événement a été organisé par CIPRA International en collaboration avec la Maison de la littérature, la Bibliothèque nationale du Liechtenstein, le cinéma Skino de Schaan, la librairie Omni-Bücherei et l'atelier d'écriture Federfux.

➤ **SzeneAlpen 109** « Les Alpes de demain – 70 ans de la CIPRA » • **alpMedia** Newsletter en cinq langues avec près de 17 000 abonné-es • **www.cipra.org** Près de 400 000 consultations • **Réseaux sociaux** Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn • **CIPRA Podcast** 17 nouvelles contributions audio • **Travail médiatique** Points de vue, citations et positions

WWW.CIPRA.ORG/FR/PUBLICATIONS,
WWW.CIPRA.ORG/FR/PODCAST

L'électricité menace la biodiversité

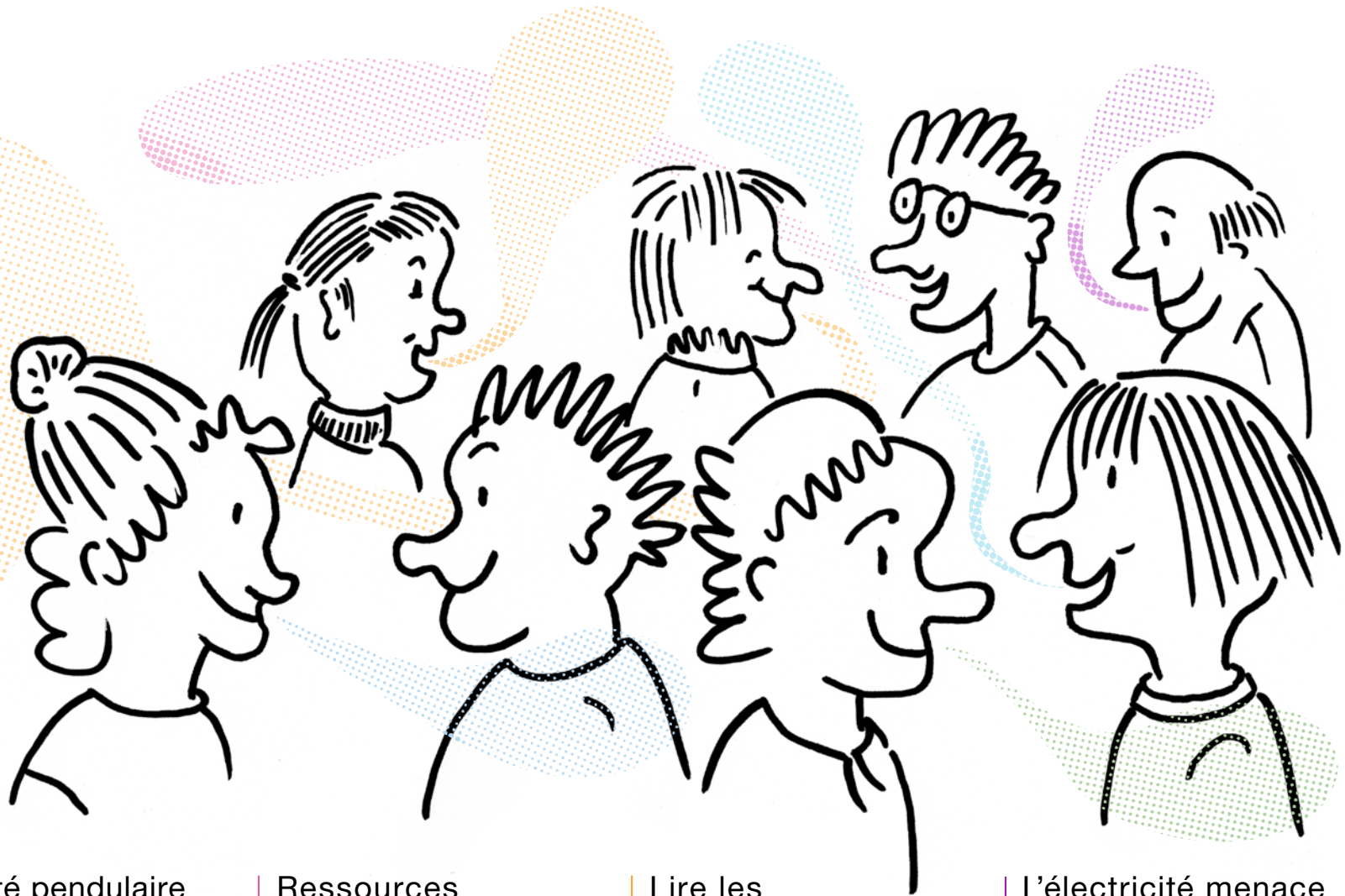
POLITIQUE ALPINE ET RÉSEAUX

➤ L'année politique 2022 a été dominée dans les Alpes par les questions du transport et de l'énergie. Nous nous sommes mobilisés auprès des pays alpins, de la Commission européenne et des parlementaires européens pour protéger la population le long des routes de transit alpines. Malheureusement, nos efforts n'ont pas été couronnés de succès. À l'avenir, l'Autriche devra par exemple obtenir l'accord de l'Italie et de l'Allemagne pour augmenter le péage poids lourds sur le col du Brenner. Malgré tout, nous avons pu informer la commission Transports du Parlement européen sur le rôle d'autant plus important du transfert modal du trafic routier vers le rail.

La guerre en Ukraine et la crise énergétique ont accéléré le déploiement des énergies hydraulique, éolienne et solaire dans les Alpes. L'UE a publié un règlement temporaire d'urgence qui impose une réduction des délais des procédures, et souligne le caractère prioritaire de ces énergies renouvelables. En Suisse, de nombreuses autres modifications de la législation de protection de la nature sont en discussion. La CIPRA est intervenue dans le débat. Si elle salue expressément la transition énergétique, elle s'engage aussi sans équivoque pour la protection des biotopes et des paysages face à la crise de la biodiversité, et met en garde contre les risques croissants de violation de la Convention alpine.

➤ **Convention alpine** Groupes de travail, programmes d'action, Comités consultatifs sur le climat alpin et la biodiversité alpin • **Suera** Groupes d'action 6 et 7 • **Alliance SDG Liechtenstein** • **Via Alpina** • **Association « Ville des Alpes de l'Année »** Secrétariat • **JPI Climate** Comité consultatif transdisciplinaire • **Alpine Changemaker Network**

WWW.CIPRA.ORG/POLITIQUE-ALPINE,
WWW.CIPRA.ORG/FR/RESEAUX





« Quo vadis, CIPRA ? » : la CIPRA s'est posée cette question dans le cadre d'un atelier.



Les représentant·es de la CIPRA discutent d'objectifs, de méthodes et d'acteurs...



... pour un avenir meilleur dans les Alpes.

70 ANS DE LA CIPRA

La CIPRA a fêté son anniversaire. L'occasion de faire le bilan et de poser de nouveaux jalons pour l'avenir.



Lors d'une fête d'anniversaire, musique et danses sont bien sûr au rendez-vous !



Les coprésidentes de la CIPRA, Serena Arduino et Bianca Elzenbaumer, reçoivent le gâteau d'anniversaire.

Notre fête d'anniversaire

► Protéger les Alpes, tisser des réseaux, faire germer des idées, imaginer des projets, lancer des impulsions, créer du lien entre les gens : depuis 1952, la CIPRA relie des personnes et des organisations au-delà des frontières linguistiques, culturelles, géographiques et politiques pour une bonne vie dans les Alpes. Le 5 mai 2022, partenaires, ami·es et soutiens des différents pays alpins ont fêté avec la CIPRA le 70^e anniversaire de l'organisation à Schaan (Liechtenstein), avec des ateliers interactifs l'après-midi et un programme riche et joyeux en soirée.

Développer des visions d'avenir, découvrir ce qui préoccupe le Liechtenstein ou se pencher sur la qualité de vie : l'après-midi, cinq ateliers ont abordé différentes thématiques en rapport avec les Alpes. Sous le titre « CIPRA, quo vadis ? », Kaspar Schuler, directeur de CIPRA International, a animé un World Café sur l'avenir de la Commission Internationale pour la Protection des Alpes. Dans l'atelier « Les Alpes de demain », les gens se sont glissés dans différents rôles : maire, ouvrier·ère ou écologiste, et se sont confrontés pour savoir si la rivière toute proche devait être transformée en réserve naturelle, en barrage ou en station balnéaire. L'équipe de communication a également présenté l'édition anniversaire d'Alpenscène, la revue de la CIPRA.

Bouger plus pour la santé et le climat : Jakob Dietachmair, directeur adjoint de CIPRA International, a présenté le projet de mobilité Amigo dans le cadre d'une promenade à Schaan (Liechtenstein), et abordé la question des transports régionaux. La Société liechtensteinoise pour la protection

de l'environnement (LGU), antenne de la CIPRA au Liechtenstein, a conduit un groupe au bord du Rhin pour discuter de la renaturation du fleuve et de la protection contre les crues. Enfin, comment pouvons-nous préserver à l'avenir la qualité de vie dans les Alpes ? Cette question n'a pas seulement été au centre du cinquième atelier, mais est également le thème retenu par la Slovénie pour sa présidence prochaine de la Convention alpine.

Mais que serait un anniversaire sans festivités ? Le soir, tout le monde s'est réuni pour fêter l'anniversaire de la CIPRA autour de mets et de boissons, de mots de bienvenue et de discours, de danse et de musique, d'échanges et de rires. Les représentant·es des CIPRA nationales et du Conseil des jeunes de la CIPRA ont emmené le public dans un voyage à travers les Alpes, et présenté une sélection de projets et d'actions. Le Secrétariat permanent de la Convention alpine a surpris les invité·es avec un cadeau particulier : le poète slameur Markus Koschuh a transporté le public avec éloquence de la plaine à la montagne, car la vie a besoin de plus de hauteurs, de profondeurs et d'aspérités, bref : de plus d'Alpes. Quatre autres poètes ont lu leurs textes et poèmes en slovène, italien, allemand et français dans un message vidéo qui peuvent être consultés ici :



Notre théorie du changement

► Quels changements voulons-nous enclencher pour rendre les Alpes plus durables ? Comment permettre aux représentations nationales de la CIPRA de mieux coopérer entre elles ? Quels objectifs souhaitons-nous atteindre ensemble, sur quels thèmes voulons-nous nous concentrer à l'avenir ? La CIPRA a fêté ses 70 ans. Un tel anniversaire n'est pas seulement une raison de fêter les succès passés : il soulève aussi des questions majeures pour l'avenir. Ce n'est donc pas un hasard si le Bureau de CIPRA International a saisi cette occasion pour encourager une vaste démarche participative et chercher des réponses. La proposition a été saluée par tous les représentant·es de la CIPRA.

Fin mai 2022, des représentant·es de toutes les organisations de la CIPRA se sont donné rendez-vous à Avigliana (Italie) pour réfléchir ensemble à ces questions et élaborer une vision pour l'avenir des Alpes. En s'appuyant sur la méthode de la « théorie du changement », un petit groupe de travail a identifié au préalable trois thèmes transversaux : connaissances, communication et politique, et trois priorités : nature, climat et être humain. Il a également défini trois objectifs pour ces priorités : la biodiversité dans les Alpes s'épanouit d'ici 2050 ; l'espace alpin est climatiquement neutre d'ici 2040 ; d'ici 2040, tous les habitant·es des Alpes ont une vie enrichissante, respectent la nature et en prennent soin.

Si nous voulons atteindre ces objectifs, qu'est-ce qui doit changer, où et comment ? Cette question a résonné des centaines de fois dans le vénérable monastère

d'Avigliana. Dans le cadre de travaux de groupe intensifs, les participant·es ont examiné les solutions possibles et discuté des étapes de développement nécessaires pour les principaux·ales acteur·trices. Cette réflexion approfondie sur notre travail, sur les parties prenantes et sur nous-mêmes a abouti à la réalisation de six cartes thématiques en couleur, remplies d'étapes, de méthodes, d'acteur·trices, de points d'interrogation et d'exclamation. La démarche a montré comment fonctionnent les représentations nationales et le Conseil des jeunes de la CIPRA, et mis en valeur les thèmes qui leur tiennent à cœur. Il y a eu des points d'accord et de désaccord, de la confusion et de la compréhension, et des heures d'intense réflexion. Parallèlement, le fait de manger, boire, danser et rire ensemble nous a permis de nous détendre, et a soudé encore plus la CIPRA.

La « théorie du changement » ne s'est pas arrêtée à Avigliana. Après la rencontre, le travail de précision a commencé. Un groupe de travail a simplifié les cartes, intégré des éléments supplémentaires et dégagé une vue d'ensemble. L'étape suivante a consisté à définir les priorités, ainsi que des méthodes pour mesurer les objectifs réalisables à court terme. Les résultats seront mis en forme et présentés en 2023.

Cette démarche a été une étape importante pour améliorer la coopération entre toutes les représentations de la CIPRA. Nous avons maintenant, toutes et tous, une idée plus claire de ce que nous voulons changer, et comment, afin d'atteindre nos objectifs à long terme. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrions unir nos forces, être efficaces, relever les grands défis et façonner positivement l'avenir des Alpes malgré toutes les crises.



Daniel Hilti, de la commune de Schaan (Liechtenstein), félicite la CIPRA.



Almeta Smerakovič, de la Convention alpine, surprend la CIPRA avec un invité spécial...



... et invite le slameur Markus Koschuh à proposer son interprétation des Alpes.

Contribuer à façonner l'avenir des Alpes : des représentant·es de toutes les CIPRA se sont réunies à Avigliana (Italie) pour développer une nouvelle vision.



Qu'est-ce qui doit changer ? Les fêtes furent lors de la discussion.



Parkings ou hébergements : dans la destination très fréquentée du lac de Hallstatt (Autriche), le tourisme grignote toujours plus de surfaces.

L'espace alpin est limité

CIPRA Autriche 11,5 hectares ou 16 terrains de football : c'est la surface artificialisée chaque jour en Autriche. Ce besoin élevé témoigne d'une pratique insuffisante dans le domaine de l'organisation et de l'aménagement du territoire. Les crises du climat, de la biodiversité et de l'énergie montrent clairement qu'il est plus que jamais nécessaire d'agir. Dans les Alpes, les surfaces disponibles très limitées doivent être gérées avec parcimonie. Pour rendre visibles les potentiels de la stratégie foncière du territoire, CIPRA Autriche s'est concentrée en 2022 sur l'organisation du territoire alpin. Pour relever les grands défis de l'espace alpin, une coopération entre les collectivités territoriales et les différents secteurs

est nécessaire, ainsi que l'activation d'acteur-trices majeures tels que la Conférence autrichienne de l'organisation du territoire (ÖROK). Qu'entend-on par organisation du territoire alpin ? Quels sont les principaux défis auxquels est confronté l'Arc alpin ? Quelles pressions s'exercent sur les communes ? Comment l'organisation du territoire alpin pourrait-elle être implémentée dans le système juridique autrichien ? Avec son nouveau « Manuel d'organisation du territoire alpin : une stratégie de développement territorial pour l'espace alpin », CIPRA Autriche propose une base de réflexion pour de nouvelles solutions. De nombreux-euses expert-es ont accompagné l'élaboration de la publication. Selon eux-elles, l'organisation

et l'aménagement du territoire doivent être liés plus étroitement à la planification purement sectorielle. Avec l'organisation d'un atelier en amont de la publication du manuel, CIPRA Autriche a également introduit l'aménagement du territoire alpin dans le débat public. La forte fréquentation et l'écho médiatique de l'atelier ont montré que la société civile a pris conscience de l'importance de l'organisation du territoire. Les personnes intéressées peuvent télécharger gratuitement le manuel au format PDF sur le site Internet de la CIPRA, ou le commander par e-mail à l'adresse oes-terreich@cipra.org contre paiement des frais de port.

[WWW.CIPRA.ORG/AUTRICHE](http://www.cipra.org/autriche)



Sortie de terrain au glacier d'Aletsch (Suisse) dans le cadre de la Semaine Alpine.

Construire la transition

CIPRA Suisse Présentations inspirantes, débats passionnés, échanges stimulants et sorties de terrain dans les magnifiques paysages du Valais, dans et autour de la ville alpine de Brigue-Glis (Suisse) : la Semaine Alpine 2022 qui s'est tenue début septembre à Brigue-Glis était entièrement placée sous le signe de la « transition dans les Alpes ». CIPRA Suisse a organisé l'événement international en coopération avec CIPRA International, Alliance dans les Alpes, le Club Arc Alpin, le programme Interreg Espace alpin, le Comité scientifique international de la Recherche alpine (ISCAR), le Club Alpin Suisse, le Secrétariat permanent de la Convention alpine, l'association

Ville des Alpes de l'Année et le Forum Paysage, Alpes, Parcs. La Semaine Alpine a réuni pendant trois jours plus de 120 personnes venues s'informer et échanger leurs idées. L'éventail des thèmes abordés était large : changement climatique, migrations, tourisme durable, agriculture de montagne, ou encore efficacité énergétique et intégration de l'eau dans les villes. Lors de la soirée consacrée à « l'énergie photovoltaïque dans le paysage », Raimund Rodewald de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage a lancé un plaidoyer vibrant en faveur des paysages intacts. Deux sorties de terrain ont mené les participants en montagne, au col du

[WWW.CIPRA.ORG/SUISSE](http://www.cipra.org/suisse)

Renforcer les capacités des jeunes adultes

CIPRA France En 2022, le travail de CIPRA France a été largement placé sous la devise « Renforcer la participation des jeunes », ce qui lui a permis de poursuivre ce que la présidence française de la SUERA (EUSALP) avait initié récemment. Elle a soutenu le Conseil des jeunes de la CIPRA (CYC) en permettant à ces jeunes d'être pleinement impliqués-e-s dans la préparation et la mise en œuvre de la Semaine Alpine, notamment grâce à l'embauche d'un stagiaire, membre du CYC, qui s'occupait plus globalement des questions de jeunesse. Pour ces jeunes adultes, ce fut là une bonne occasion pour faire entendre leurs voix.

Un ciné-débat sur le tourisme et ses mutations, suivi d'une soirée astronomie et découverte des ressources du massif des Écrins : au printemps, CIPRA France a organisé une première rencontre internationale d'échanges dans le massif de la Chartreuse dans le cadre du projet ERASMUS+ Re.Sources. Début juillet, un deuxième événement national a suivi : 10 jeunes ont découvert ensemble deux étapes de l'itinéraire rouge de la Via Alpina dans les Hautes-Alpes. Par ailleurs, CIPRA France s'engage politiquement pour une plus grande participation des jeunes adultes, par exemple dans les instances du Comité de Massif des

[WWW.CIPRA.ORG/FRANCE](http://www.cipra.org/france)

L'eau, un bien précieux

CIPRA Italie L'agriculture souffre de graves problèmes d'irrigation, les refuges de montagne ferment prématurément pour cause de manque d'eau, des villages sont approvisionnés en eau par des camions-citernes, les alpages sont désertés tôt dans la saison en raison de la sécheresse, le niveau des lacs est historiquement bas : des informations comme celles-ci ont dominé les gros titres de l'été 2022 en Italie. Les Alpes ont toujours été le réservoir d'eau de la moitié de l'Europe. Mais ces dernières années, les précipitations n'ont cessé de diminuer, tant en hiver qu'en été. Cela a entraîné des goulots d'étranglement dans l'approvisionnement en eau des villes, des plaines et des Alpes elles-mêmes. CIPRA Italie a donc lancé en 2022 un débat avec toutes les grandes organisations italiennes engagées dans la protection de l'environnement, des montagnes et des ressources en eau. Ces discussions ont abouti à une position commune sur le problème de la pénurie d'eau engendrée par le changement cli-

[WWW.CIPRA.ORG/ITALIE](http://www.cipra.org/italie)

La protection de l'eau commence en montagne

CIPRA Slovénie En Slovénie, de nombreuses installations de loisirs telles que les refuges de montagne, les restaurants d'altitude ou les maisons de week-end ne disposent toujours pas de station d'épuration en état de marche ou conforme à la loi. Les eaux usées se versent souvent dans l'environnement sans avoir été traitées, et polluent les sources. CIPRA Slovénie s'est donc concentrée cette année sur la question des eaux usées en haute montagne, avec des actions ciblant la population, en particulier les jeunes, mais aussi les associations, les décideur-euses et le grand public en général.

En organisant un « Feu dans les Alpes » dans la vallée des lacs du Triglav, dans les Alpes juliennes, CIPRA Slovénie a attiré en août l'attention sur le problème des eaux usées en montagne, et sur la menace qui pèse sur les ressources en eau (potable). L'objectif de ces actions était notamment de lutter contre la prolifération d'algues dans le lac Dvojno jezero, due en partie à la perturbation de l'équilibre écologique par le refuge de montagne situé à proximité. CIPRA Slovénie a également organisé en septembre une conférence de presse sur les eaux usées en haute montagne, et présenté des exemples de mauvaise

gestion des eaux usées dans les Alpes juliennes (vallée des lacs du Triglav, Kredarica) et dans les Alpes de Kamnik-Savinja (Velika planina). Pour CIPRA Slovénie, une approche intégrée de la gestion des eaux usées en haute montagne commence dans la vallée, avec l'élaboration de plans de gestion basés sur des principes de durabilité, d'économie et de sobriété pour les refuges de montagne. Adapter les offres touristiques, réduire le nombre d'hébergements et sensibiliser la clientèle sont également des mesures importantes.

[WWW.CIPRA.ORG/SLOVENIE](http://www.cipra.org/slovenie)



CIPRA Slovénie a récolté plus de 500 kilogrammes d'algues dans le lac Dvojno jezero

Biodiversité dans les vignobles

CIPRA Liechtenstein Pour renforcer la biodiversité au Liechtenstein et créer de nouveaux habitats, CIPRA Liechtenstein a lancé en 2022 avec des organisations partenaires un projet de promotion de la diversité naturelle dans les paysages culturels viticoles. L'objectif est de préserver et réintroduire des espèces végétales et animales menacées, et de mobiliser des fonds supplémentaires pour l'entretien de ces habitats. La Société liechtensteinoise pour la protection de l'environnement (LGU) réalise le projet en coopération avec des viticulteur-trices et BirdLife Suisse, et est soutenue par l'Association ornithologique du Liechtenstein (LOV). En septembre, une visite de terrain a été organisée dans des vignobles de la région de Sargans (Suisse) pour montrer à l'aide d'exemples pratiques comment promouvoir la biodiversité dans

les vignes. En coopération avec des exploitant-es, BirdLife Suisse a par exemple planté des buissons composés d'essences locales. Au cours d'une deuxième rencontre en décembre, les viticulteur-trices ont échangé leurs idées pour favoriser les habitats naturels de la huppe fasciée et d'autres espèces d'oiseaux. Lors d'une visite de ses vignes à Vaduz (Liechtenstein), le viticulteur Harry Zech a montré quelles mesures pouvaient être mises en œuvre dans les vignobles du Liechtenstein, en installant par exemple des nichoirs ou en aménageant des tas de branches et de pierres. En effet, contrairement aux vignobles suisses, les vignobles du Liechtenstein sont souvent plus petits et situés dans des zones urbaines densément construites.

[WWW.CIPRA.LI](http://www.cipra.li)



Sortie de terrain dans un vignoble à Vaduz (Liechtenstein)

Renforcer la biodiversité

CIPRA Tyrol du Sud Dans le Tyrol du Sud, le recul de la biodiversité menace la stabilité des écosystèmes. La Fédération environnementale du Tyrol du Sud, représentation régionale de la CIPRA, a publié en 2022 des conseils à l'attention des propriétaires fonciers privés et publics. Le guide « Promouvoir la diversité » explique comment transformer les prairies, les pentes et les talus, mais aussi les sentiers, les places et les toits en habitats précieux pour la flore et la faune locales.

La biodiversité est indispensable pour les humains. Les écosystèmes naturels remplissent des fonctions essentielles, par exemple en matière de pollinisation ou de fertilité des sols, de purification de l'air et de l'eau et de protection contre les catastrophes naturelles. Mais pour être stable, un écosystème a absolument besoin de biodiversité. C'est cette diversité naturelle qui peut lui permettre de résister à la hausse des températures, aux maladies et de répondre à d'autres défis. Les exemples du guide montrent que l'importance de la biodiversité est de plus en plus reconnue au Tyrol du Sud : il s'agit de projets réalisés dans la région, dont la population et les administrations peuvent s'inspirer. Contribuer à la biodiversité locale devant sa porte est extrêmement satisfaisant : les plantes en fleurs et les espèces animales variées sont toujours belles à regarder. Toutes les personnes qui ne savent pas s'il existe des zones appropriées à proximité de chez elles sont invitées à consulter la brochure pour s'en inspirer. Le guide peut être téléchargé gratuitement en allemand et en italien sur le site www.umwelt.bz.it, sous l'onglet « Autres publications ».

[WWW.CIPRA.ORG/TYROL-DU-SUD](http://www.cipra.org/tyrol-du-sud)



« De la science au terrain » était le thème de l'atelier Facts4Tourism organisé à Bad Hindelang (Allemagne).

Des faits scientifiques pour le tourisme

CIPRA Allemagne Infox, omissions, interprétation subjective, conclusions erronées : entre la science et le public, les problèmes de communication sont fréquents. Pour y remédier, CIPRA Allemagne a lancé un projet centré sur la communication scientifique. Le projet Facts4Tourism vise à transférer les connaissances issues de la recherche dans l'action touristique de terrain. Pour cela, CIPRA Allemagne met en forme et visualise les résultats scientifiques.

Il existe encore des barrières structurelles et communicatives entre la recherche et la pratique. Les scientifiques présentent généralement leurs résultats de recherches sous forme d'articles publiés dans des revues spécialisées. Ces articles se concentrent sur un ou deux aspects d'un problème complexe, sont très exigeants sur le plan linguistique et sont généralement publiés en anglais. Les lire demande du temps, mais coûte

aussi cher. Les revues ne sont pas gratuites : il faut compter environ 40 euros par article. Par ailleurs, même les abonnements coûteux à des plateformes spécialisées ne garantissent pas de pouvoir accéder à toutes les publications.

Pour connaître les résultats de recherche, le public a donc besoin d'une médiation scientifique. Avec Facts4Tourism, CIPRA Allemagne contribue à faire tomber ces barrières et à rendre les recherches actuelles sur le tourisme accessibles aux acteurs et actrices de terrain. Dans le cadre d'ateliers et de conférences d'échange, les participant-es ont défini en 2021 et 2022 des contenus pour le projet, et en ont appris davantage sur les dérives structurelles. À l'ère du numérique, il est plus important que jamais de pouvoir travailler et discuter sur la base de faits.

[WWW.CIPRA.DE](http://www.cipra.de)

LES REPRÉSENTATIONS DE LA CIPRA ET LEURS MEMBRES

ITALIE Aree Protette dell'Ossola • Associazione Dislivelli • Associazione Gestori Rifugi Alpini, Escursionistici e posti tappa del Piemonte • Associazione Italiana Guide Ambientali Escursionistiche AIGAE • Club Alpino Italiano CAI • Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol • Federazione Italiana dei Parchi e delle Riserve Naturali (Federparchi) • Federazione Italiana Pro Natura • Istituto Nazionale di Urbanistica INU • Italia Nostra • Lega Italiana Protezione Uccelli LIPU • Legambiente • Mountain Wilderness Italia • Parco Alpi Marittime • Parco delle Orobie Valtellinesi • Parco Nazionale della Val Grande • Parco Nazio-

nale delle Dolomiti Bellunesi • Pro Natura Torino • Servizio Glaciologico Lombardo

ALLEMAGNE Bergwacht Bayern im Bayerischen Roten Kreuz • Bergwaldprojekt e.V. • Bund Naturschutz in Bayern e.V. und Jugendorganisation BUND Naturschutz • Deutscher Alpenverein e.V. und Jugend des Deutschen Alpenvereins • Gesellschaft für ökologische Forschung e.V. • Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. und Naturschutzjugend im Landesbund für Vogelschutz • Mountain Wilderness Deutschland e.V. • Na-

turFreunde Deutschlands e.V. und Naturfreundejugend • Ökologischer Jagdverband e.V. • Schutzgemeinschaft Tegelner See Tal e.V. • Verband Deutscher Berg- und Skiführer e.V. • Verein zum Schutz der Bergwelt e.V.

SUISSE Alpen-Initiative • Aqua Viva • BirdLife Schweiz • Grimselverein • Mountain Wilderness Schweiz • Naturfreunde Schweiz • Pro Natura Schweiz • Schweizer Alpen-Club • Schweizerische Greina-Stiftung • Stiftung Landschaftsschutz Schweiz • VCS Verkehrs-Club der Schweiz

HAUT-ADIGEL Alpenverein Südtirol • AmUm Ambiente • Umwelt Meran • Arbeitsgemeinschaft für die biologisch-dynamische Wirtschaftsweise Sektion Südtirol • Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz in Südtirol • Baubiologie Südtirol • Bund Alternativer Anbauer • Heimatpflegeverband Südtirol • Klima Club Südtirol • LIA per Natura y Usanze • Mountain Wilderness – Sezione regionale Trentino-Alto Adige • Naturtreff Eisvogel • Plattform Pro Pustertal • Protect Our Winters Italy • Sortengarten Südtirol • Südtiroler Gesellschaft für Gesundheitsförderung • Südtiroler

Herpetologen Verein Herpeton • Südtiroler HochschülerInnenschaft • Umweltgruppe Eisacktal Hyla • Umweltgruppe Eppan • Umweltgruppe Kaltern • UmweltRinf Pustertal • Umweltschutzgruppe Vinschgau • Vereinigung Südtiroler Biologen • Lokalgruppen: Umweltgruppe Andrian – Bozen – Jenesian – Salurn – Wipptal und Umweltschutzgruppe Terlan • membres individuels : ca. 1650

LIECHTENSTEIN Botanisch-Zoologische Gesellschaft Liechtenstein-Sarganserland-Werdenberg • Liechtensteiner Alpenverein • Forstverein Liechtenstein • Liechtensteiner Jägerschaft • Liechtensteinsche Ge-

sellschaft für Umweltschutz • Imkereiverein Liechtenstein • Liechtensteinscher Ornithologischer Landesverband • Solargenossenschaft Liechtenstein • VCL Verkehrs-Club Liechtenstein

AUTRICHE Arbeitsgemeinschaft der Berg- und Naturwachten Österreichs • Kuratorium Wald • Naturfreunde Österreich • Naturschutzbund Österreich • Österreichischer Alpenverein • Österreichischer Forstverein • Österreichischer Touristenklub • Verband Österreichischer Höhenforscher • Dachverband Jagd Österreich • Die neun Bundesländer Österreichs: Vorarlberg, Tirol, Salzburg,

Kärnten, Oberösterreich, Steiermark, Niederösterreich, Wien, Burgenland

FRANCE FFCAM : La Fédération Française des Clubs Alpains et de Montagne • FFME : La Fédération Française de Montagne et d'Escalade • ANCEF : La Fédération Nationale pour le Développement des Sports et du Tourisme en Montagne • WWF France: L'organisation mondiale de protection de la nature • Mountain Wilderness France • FNE AURA : France Nature Environnement Auvergne-Rhône-Alpes • FNE PACA : France Nature Environnement Provence-Alpes Côte d'Azur • ADRETS :

Association pour le Développement en Réseau des Territoires et des Services • Asters : Conservatoire des espaces naturels de Haute-Savoie • Association des Amis du PNR de Chartreuse • LPO AURA : Ligue pour la protection des oiseaux Auvergne-Rhône-Alpes • PNR de la Chartreuse • FFR AURA : Fédération française de randonnée • Comité régional Auvergne Rhône-Alpes

SLOVÉNIE 87 membres individuels

MEMBRE BIENFAITEUR Nederlandse Klim- en Bergsport Vereniging, Nederlanden

POINTS DE VUE EXTÉRIEURS



Chères amies et amis de la CIPRA,

— La Suisse a présidé la Convention alpine en 2021 et 2022. Une longue période au premier abord, mais au bout de ces deux ans, nous avons constaté qu’il y avait encore beaucoup à faire. Les idées ne manquent pas, et nous les transmettons volontiers aux pays alpins qui nous succèdent. Dans le même temps, nous avons aussi assuré la présidence du « Suivi de Zurich », une plateforme pour les ministres des transports des États alpins. Cette double présidence a été une occasion unique de mieux coordonner la mobilité durable, le transfert modal et le trafic de transit entre les pays alpins. La Suisse a réuni les ministres des pays alpins et les commissaires européens responsables de l’environnement et des transports pour discuter de leurs objectifs. Sur la base de ces débats, les représentations des pays alpins se sont réunies en octobre 2022 lors de la Conférence des ministres à Brigue (Suisse) pour former l’« Alliance du Simplon », qui prévoit également un plan d’action pour décarboner le trafic alpin d’ici 2050 au plus tard. Par ailleurs, le thème de la mobilité a joué un rôle essentiel dans nos projets. En collaboration avec la CIPRA et d’autres partenaires, deux nouvelles éditions du projet Yoalin (Youth Alpine Interrail) ont été lancées. Grâce au soutien de plusieurs pays alpins, près de 300 jeunes ont pu voyager à travers les Alpes avec des billets de train à prix réduit. L’objectif du projet est de faire découvrir aux jeunes des voyages plus respectueux du climat, plus conscients et plus abordables dans les Alpes. Le cinquième appel à candidatures va bientôt être lancé !

En 2022, nous avons également fêté les 10 ans de « Constructive Alps », le Prix international pour la rénovation et la construction durables dans les Alpes. Dans le contexte de la crise énergétique actuelle, ce concours bénéficie d’un regain d’attention et peut, à travers des projets concrets, mettre l’accent sur des solutions prometteuses et convaincantes sur le plan esthétique. Nous remercions tous ceux et celles qui nous ont apporté leur soutien dans nos démarches, et nous réjouissons d’ores et déjà de nouvelles aventures communes dans les Alpes.

Dr. Ulrich Seewer, Sous-directeur de l’Office fédéral du développement territorial ARE, Suisse

CONSEIL DES JEUNES (CYC)

Des voix jeunes à la SemaineAlpine 2022

— « J’espère que la montagne restera un lieu de tranquillité, un lieu protégé », appelle de ses vœux la jeune Française Noémie. Polona, de Slovénie, est plus pessimiste : « J’ai bien peur que nous ne poussions les écosystèmes au-delà des points de rupture. » Le jeune Allemand Marc en est convaincu : « Il faut que de plus en plus de gens se mobilisent autour des mêmes objectifs. » Pour la SemaineAlpine 2022 organisée à Brigue (Suisse) sur le thème des « Alpes en transition », le Conseil des jeunes de la CIPRA a interrogé 14 jeunes sur leurs craintes, leurs besoins et leurs espoirs pour l’avenir des Alpes, et a présenté leurs réponses dans une vidéo. Pendant la SemaineAlpine, nous avons eu l’occasion d’animer une session en plénière, et de réaliser un atelier avec des jeunes de Brigue.

L’avenir des Alpes
Comment seront les Alpes à l’avenir ? Lors de la session plénière animée par le Conseil des jeunes de la CIPRA (CYC), plusieurs

jeunes ont pris la parole pour présenter leurs projets innovants. Le CYC a présenté son projet AlpTick, qui vise à mettre en place un titre de transport valable pour tous les transports publics dans l’Arc alpin tout entier. Tommaso Magoni d’ALPisect a ensuite présenté un projet d’élevage d’insectes destinés à l’alimentation. Gabriele Orlandi a donné un aperçu du projet TransAlps sur la politique démographique dans les Alpes, et Lucie Lombard a présenté l’association Forêts alpines, un observatoire scientifique participatif des écosystèmes forestiers de montagne. Le Conseil des jeunes de la CIPRA a également organisé un atelier de Fresque du climat pour les jeunes d’une école de Brigue. À l’aide d’un jeu de cartes, les élèves ont pu s’approprier de manière ludique le sujet des changements climatiques. Ils-elles ont ensuite transposé ces connaissances sur une toile sous la direction d’un artiste.

Nous nous réjouissons que notre préparation intensive pour la SemaineAlpine



ait porté ses fruits. Le transfert de connaissances entre les générations ouvre de nouvelles idées et perspectives, encourage la responsabilité personnelle et favorise l’acquisition de connaissances techniques. Le Conseil des jeunes de la CIPRA est reconnaissant de l’occasion qui lui a été donnée, et se fait déjà une joie de participer à d’autres événements alpins. La voix des jeunes compte. Faisons en sorte qu’elle continue d’être entendue !

Rok Brišnik, membre du Conseil des jeunes de la CIPRA

WWW.CIPRA.ORG/FR/CYC

CE QUI FAIT VIBRER LES ALPES

20 ans de Via Alpina

— Parcourir au moins 200 kilomètres sur la Via Alpina, s’immerger dans la nature et partager avec d’autres : telle était la mission des neuf lauréat-e-s d’un concours organisé par CIPRA International. Au total, les « Via Alpina Explorer » ont parcouru 7 300 km ! Ils-elles ont été soutenu-es par la fondation VAUDE Sport Albrecht von Dewitz, qui leur a octroyé une bourse. Après leur périple, les « Via Alpina Explorer » ont fêté les 20 ans de la Via Alpina lors de la SemaineAlpine début septembre 2022 à Brigue-Glis (Suisse).

WWW.CIPRA.ORG/FR/VIA-ALPINA

« Passer des jours et des nuits en continu dans la nature, découvrir la culture et le patrimoine culinaire de la Suisse et dormir à proximité des glaciers – c’est époustoufflant ! » Soninke Combrinck a exploré la Via Alpina en Suisse.



« En chemin, j’ai ressenti une paix intérieure, une forte connexion avec moi-même et une grande confiance en moi. » Julien Defois a parcouru la totalité de l’itinéraire rouge de la Via Alpina.



« Après cet été, je rêve sans cesse de repartir pour de nouvelles randonnées au long cours ! » Laura Anninger a randonnée sur la Via Alpina de l’Italie vers l’Autriche.

Administrateurs·trices et équipe de la CIPRA

CIPRA INTERNATIONAL Bureau Serena Arduino (coprésidente), Christian Baumgartner, Bianca Elzenbaumer (coprésidente), Sofia Farina, Miro Kristan, Wilfried Marxer (trésorier), Nicolas Rodigari (membre invité jusqu’en novembre), Stefan Witty **Secrétariat** Christina Bachner, Caroline Begle, Jakob Dietachmair (directeur adjoint), Marion Ebster-Kreuzer, Julitta Eller, Anna Fuchs (d’avril à décembre), Michael Gams, Magdalena Holzer, Veronika Hribernik (jusqu’en juillet), Mirjam Jakob (de janvier à juillet), Maja Kogovšek (depuis août), Nora Leszczynski, Maya Mathias, Anna Mehrmann (depuis avril), Wolfgang Pfefferkorn, Andreas Radin (depuis septembre), Kaspar Schuler (directeur), Christina Thanner, Manon Wallenberger

CIPRA LAB Secrétariat Jakob Dietachmair (directeur), Paula Duske **CIPRA ITALIE Bureau** Agostino Agostinelli, Vanda Bonardo (présidente), Gianni Cametti (trésorier), Federica Corrado, Oscar Del Barba, Valter Giuliano, Carlo Gubetti, Stefano Sala **Secrétariat** Francesco Pastorelli (directeur) **CIPRA LIECHTENSTEIN Bureau** Wolfgang Casper (vice-président), Andreas Heeb, Michael Meirer, Wolfgang Nutt (président), Hubert Ospelt, Mario Wildhaber **Secrétariat** Corinna Bicker, Monika Gstöhl, Elias Kindle (directeur), Samira Schädler, Carmen Schmidt **CIPRA AUTRICHE Bureau** Liliana Dagostin (vice-présidente), Regina Hrbek, Gerald Neubacher, Gerald Pfiffinger, Christine Pühringer, Stephan Tischler (président), Walter Tschon **Secrétariat** Paul Kuncio (directeur), David Kühleitner (de juillet à août) **CIPRA FRANCE Bureau** Alain Boulogne, Michel Chamel, Jean Horgues-Debat (président), Bernard Jean, Benoît Nenert, Sandrine Percheval **Secrétariat** Louis Didelle (depuis mars), Aline Audin (directrice), Julika Jarosch, Delphine Ségalen **CIPRA SUISSE Bureau** Django Betschart, Franziska Grossenbacher, Maren Kern, Patrik Schönenberger (président), Silva Semadeni, Benno Steiner **Secrétariat** Hans Weber (directeur jusqu’en septembre), Isabella Helmschrott (directrice depuis août) **CIPRA SLOVÉNIE Bureau** Matjaž Harmel, Gašper Kleč, Matej Ogrin (président), Dušan Prašnikar, Marko Slapnik, Jernej Stritih **Secrétariat** Špela Berlot (directrice), Katarina Žakelj, Katarina Žemlja **CIPRA ALLEMAGNE Bureau** Peter Dill, Axel Doering (président), Christine Eben, Peter Eberle, Julian Fürholzer, Stefan Kattari, Florian Lintzmeyer, Michael Schödl **Secrétariat** Henriette Adolf, Kathrin Holstein (de janvier à avril), Leonie Nawrot (de mai à août), Uwe Roth (directeur), Felix Schlereth (d’octobre à décembre) **CIPRA HAUT-ADIGE Bureau** Philipp Ferrara, Peter Gasser, Brigitte Haas Atz, Andreas Hilpold, Elisabeth Ladinser (vice-présidente), Hanspeter Niederkofler, Josef Oberhofer (président), Florian Reichegger, Cristina Dalla Torre, Helmuth Scartezzini, Jutta Staffler **Secrétariat** Marion Auer, Griseldis Dietl, Madeleine Rohrer (directrice) **NKBV Sustainability Committee** Henk Bosma, Andrea Loerts, Bianca Nijhof, Pirmin Olde Weghuis, Peter Valkenburg (président), Astrid van der Werf, Gert van Beek **Secrétariat** Robin Baks (directeur) **CONSEIL DES JEUNES DE LA CIPRA** Lorenz Bechtum, Katja Belec, Rok Brišnik, Ann-Sophie Böhle, Magdalena Christandl, Luca Coldabella, Sidonie de Kermel, Louis Didelle, Louise Drompt, Sofia Farina, Paul Froning, Isabella Helmschrott, Kathrin Holstein, Alenka Kastelic, Nora Leszczynski, Frederick Manck, Nicolas Rodigari (jusqu’en novembre), Regina Rusch, Vivian Rustige, Emily Rost, Cléa Slimani, Marc Stannartz, Polona Zakrajšek, Katharina Zöschg

WWW.CIPRA.ORG/FR/NOUS-CONNAITRE

MENTIONS LÉGALES

Éditeur : CIPRA International **Rédaction** : Maya Mathias (responsable), Caroline Begle, Andreas Radin, Kaspar Schuler
Traductions : Marie Billet, Reinhold Ferrari Nataša Leskovic Uršič **Relecture** : Caroline Begle, Inès Hubert, Francesco Pastorelli, Nina Pirc **Mise en page** : Jenni Kuck **Impression** : Somedia Partner AG Zeitungsdruck/CH **Tirage** : 1 740 exemplaires

CRÉDITS PHOTOS

page 1 : Cristian Castelnuevo **page 3** : Jenni Kuck **page 4/5** : Julian Konrad, Cristian Castelnuevo
page 6 : pxheremusab-ibraimi, LGU, CIPRA Deutschlan **page 7** : Nora Leszczynski, Samo Kham
page 8 : Annick Ramp, Marc Stannartz, Julien Defois, Laura Anninger, Soninke Combrinck